

# Virginia

Informe anual 2025



## Carta de la directora ejecutiva

### Estimados amigos, socios y colaboradores:

La naturaleza es una red hermosa y compleja en la que cada ecosistema y todos sus habitantes están entrelazados. El trabajo de conservación es un reflejo de esta interdependencia. Cuidarnos entre nosotros y al planeta requiere coordinación, confianza y un propósito común.

Es por eso que la colaboración es fundamental en el funcionamiento de The Nature Conservancy. La colaboración promueve el entendimiento y el respeto mutuo, y es más efectiva cuando cada participante puede contribuir con sus fortalezas únicas.

Nuestro Fondo Comunitario del Bosque Cumberland es un claro ejemplo de este enfoque. Desde hace años, este proyecto innovador del Bosque Cumberland, compuesto por 253,000 acres, en el suroeste de Virginia, Tennessee y Kentucky ha

permitido a TNC y a nuestros socios apoyar proyectos locales que fortalecen a las comunidades. A la fecha, se han entregado \$480,000 en subvenciones a empresas locales en el suroeste de Virginia que adoptan con entusiasmo la conservación y la diversificación económica. Los resultados son evidentes en toda la región: desde nuevos senderos y mejores espacios recreativos al aire libre hasta soluciones sostenibles para la gestión de aguas pluviales.

Las asociaciones como estas son clave a medida que incrementamos el ritmo y la escala de la conservación para enfrentar los desafíos actuales. Cuando reflexiono sobre este último año y pienso en el próximo, noto que a mi optimismo lo respaldan oportunidades como la alianza con nuestros colegas de TNC en Maryland, Carolina del Norte y Carolina del Sur para reducir las emisiones de carbono a través de soluciones basadas en la naturaleza.

Gracias a una importante subvención del Programa de Subvenciones para la Reducción de la Contaminación Climática de la EPA, estamos trabajando con colegas y socios en distintos estados para perfeccionar la gestión forestal, restaurar turberas y mejorar los humedales mareales. Estos ecosistemas son los más prometedores para el secuestro de carbono y también son importantes para el esparcimiento y la resiliencia comunitaria.

Cuando nos unimos, es mucho lo que podemos lograr. Sin importar si vive en una de las dinámicas ciudades de nuestro estado o en un pueblo costero o de montaña, si disfruta de la caza o el senderismo, o si se siente renovado con la arena bajo sus pies o con el sonido del viento entre los pinos, la naturaleza nos une a todos. Gracias por todo lo que hacen para demostrar su amor por nuestras tierras, aguas, comunidades y por el otro.

Con gratitud,

Bettina K. Ring  
Directora ejecutiva

# The Nature Conservancy en Virginia

## Comité de Fideicomisarios

Brian Ball, *Richmond*

Ted Booth, *Richmond*

Chris Davidson, *Richmond*

Tim Dunn, *The Plains*

Quinn Graeff, *Roanoke*

Jack Haldeman, *Williamsburg*

Jil Harris, *Richmond*

Karl Kindig, *Abingdon*

Deborah Lawrence, *Charlottesville*

Bill Owen, *Williamsburg*

Rebecca Rubin, *Fredericksburg*

Puja Seam, *Charlottesville*

Katherine Fralin Walker, *Roanoke*

Hance West, *Richmond*

Ting Xu, *Richmond*

Portada: Caminata para recolectar puntas de abeto rojo, con las que elaboramos la cerveza artesanal para nuestro Festival OktoberForest, que celebra los recursos naturales de Virginia. © Nick Proctor/TNC. Esta página: © Isabel Hayman

# TNC en Virginia

## Dónde trabajamos

- Reserva
- Servidumbre de conservación
- Proyecto de tierras públicas
- Proyectos con organizaciones asociadas
- Sitio de restauración de ostras
- Sitio de restauración de arroyos o humedales
- Proyecto de conservación marina
- △ Oficina de TNC

Proyecto del Bosque Cumberland

Valle Clinch

Tierras Altas de Allegheny

División del Este - Área Focal Crítica

Pinares de Virginia

Región Marítima del Atlántico Medio

Zonas de protección del coral

Reserva de la Costa de Virginia

Continúan las zonas de coral

¡Usted puede marcar la diferencia hoy mismo! Escanee el código QR para donar en línea o envíe por correo el sobre adjunto con su donación de fin de año.




### NUESTROS OBJETIVOS GLOBALES PARA 2030

Estamos esforzándonos por alcanzar estos objetivos para ayudar al mundo a revertir el cambio climático y la pérdida de biodiversidad. Juntos, encontramos los medios para hacer posible el cambio.

  
**3,000 millones**

Evitar o secuestrar 3,000 millones de toneladas métricas de emisiones de dióxido de carbono al año, lo que equivale a sacar de circulación 650 millones de automóviles cada año.

  
**30 millones**

Conservar 1 millón de kilómetros de ríos (suficientes para dar 25 vueltas al planeta) y 30 millones de hectáreas de lagos y humedales.

  
**4,000 millones**

Conservar 4,000 millones de hectáreas de hábitat marino (más del 10 % de los océanos del mundo) mediante zonas protegidas, pesca sostenible y otras medidas.

  
**650 millones**

Conservar 650 millones de hectáreas, una superficie dos veces mayor que la de la India, en hábitats biodiversos como bosques, praderas y desiertos.

  
**100 millones**

Ayudar a 100 millones de personas en grave riesgo de emergencias relacionadas con el cambio climático mediante la salvaguarda de los hábitats que protegen a las comunidades.

  
**45**

Apoyar el liderazgo de 45 millones de personas de comunidades indígenas y locales en la protección de su medio ambiente y la garantía de sus derechos.

### EN CIFRAS: VIRGINIA

**500,000**

acres que The Nature Conservancy ha protegido en todo Virginia



**135,000**

acres de terreno público y proyectos con organizaciones asociadas que hemos ayudado a proteger



**253,000**

acres en tres estados gestionados por el Proyecto del Bosque Cumberland de TNC



# Victorias de conservación en 2025

A photograph of two people kayaking down a river. The kayaker in the foreground is wearing a green jacket and a black hat, holding a yellow paddle. The kayaker in the background is wearing an orange jacket and a blue hat. The river is surrounded by a dense forest with trees showing autumn foliage in shades of yellow, orange, and green. The water is calm and reflects the surrounding trees.

## Reserva Dragon Flats

The Nature Conservancy transfirió la reserva Dragon Flats, de 495 acres, a Amigos de Dragon Run, una organización sin fines de lucro dirigida por voluntarios que se dedica a proteger la cuenca de Dragon Run. El sistema de arroyos de aguas negras y pantanos, que conforma la frontera entre los condados de King and Queen y Middlesex, es reconocido por sus falsos cipreses de los pantanos y tupelos negros. La reserva cuenta con frente fluvial y brinda acceso para canoas y kayaks.

**“Muchas personas ni siquiera saben acerca de Dragon, pero cualquiera que lo haya estudiado o experimentado puede comprender plenamente que es un lugar que necesita y merece que lo protejamos de la mejor manera posible”.**

— James Garner, antiguo silvicultor estatal de Virginia y fideicomisario de TNC en Virginia

## Pinares de Virginia

Una adquisición de 1,663 acres en el condado de Southampton incrementa la superficie de tierras protegidas en la zona de conservación de Piney Grove a 12,507 acres y contribuye a los esfuerzos de restauración de un ecosistema de pinos de hoja larga en nueve estados, una de las iniciativas más grandes del país. La propiedad incluye extensos bosques de humedales a lo largo del pantano Assamoosic (un afluente importante del río Nottoway), pinos de hoja larga existentes y oportunidades para establecer semilleros de este pino en varios cientos de acres.

## Restaurando lazos culturales

A principios del 2025, TNC le transfirió el Refugio Conmemorativo Alexander Berger, de 865 acres, a la Tribu de Indígenas Patowomeck de Virginia. La propiedad es una parte significativa de su tierra natal ancestral, se encuentra en el río Rappahannock y tiene 3.5 millas de arroyos y 210 acres de humedales de agua dulce. The Trust for Public Land ayudó a garantizar el financiamiento del proyecto a través de subvenciones del Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE. UU. y Virginia Outdoors Foundation. El proyecto histórico restaura los lazos culturales con la tierra y apoya la administración indígena de la tierra, lo que demuestra el poder de la colaboración para sanar el territorio y honrar el legado para futuras generaciones.

“Esta propiedad será decisiva para mantener nuestras prácticas culturales tradicionales e inculcar una conexión profunda con las tierras y las aguas de nuestro hogar en nuestras futuras generaciones de ciudadanos”, afirma el jefe Charles Bullock.

### Parque Estatal del Río Clinch

TNC se enorgullece de haber realizado su más reciente transferencia de 184 acres al Departamento de Conservación y Recreación de Virginia, en el marco de nuestro apoyo continuo al Parque Estatal del Río Clinch, que se encuentra en desarrollo. Situado entre las ciudades de Cleveland y St. Paul, el parque está compuesto por múltiples propiedades que constituyen un “sendero acuático” para actividades recreativas públicas que se extiende a lo largo de casi 75 millas del río Clinch. Con la transferencia de TNC, el Parque Estatal del Río Clinch ahora tiene un total de 1,343 acres.

### Reserva de los Valles de la Montaña Clinch

La visión de TNC de una reserva pública emblemática entre los valles boscosos de la montaña Clinch dio un paso más para hacerse realidad con la protección de un tramo de 34 acres en el condado de Washington. La última adquisición nos acerca al objetivo de garantizar más de 2,000 acres contiguos. Una vez establecida, la nueva reserva brindará un espacio para participación comunitaria, actividades recreativas al aire libre y esfuerzos de restauración forestal en más de 50,000 acres de la montaña Clinch, un corredor clave de los Apalaches.

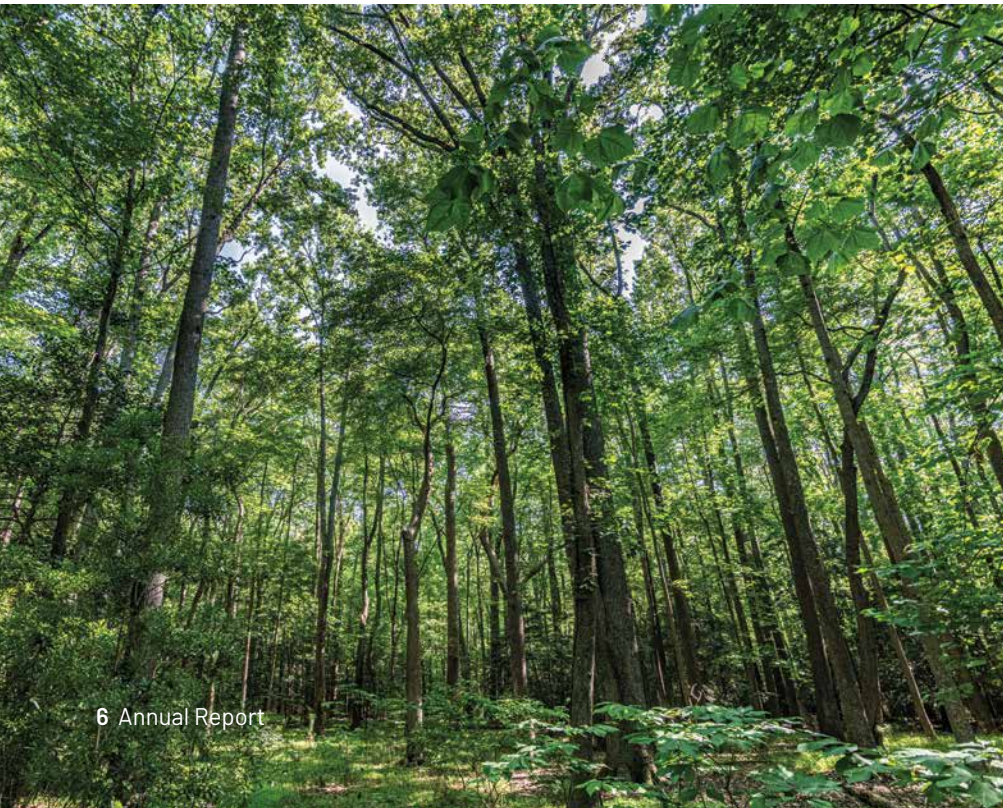
### Bahía Burton e Isla Cedar

Gracias a una generosa donación, TNC ahora es copropietario de 910 acres de tierras agrícolas, bosques de humedales y marismas mareales a lo largo de la bahía Burton en el condado de Accomack. La propiedad es una de nuestras principales prioridades de la Reserva de la Costa de Virginia en protección de tierras porque beneficia a la fauna y la calidad del agua en la costa, mientras conecta las tierras protegidas en las aguas costeras desde la Isla Cedar.



# Momentos en la cuenca de agua

En sentido horario desde arriba:  
Humedales al amanecer © Doug Rogers.  
*Cephalanthus occidentalis*  
© Jack Looney. Libélula rayadora  
de alas doradas © Doug Rogers.  
Humedal reforestado  
© Mark Schwenk



De los **más de 22,000 acres** que ha protegido SWMP, 10,000 ahora son terrenos públicos que incluyen propiedades administradas por las ciudades de Charlottesville, Harrisonburg y Fredericksburg.



Las fronteras vivas donde se encuentran la tierra y el agua son especiales. Estas zonas de transición proporcionan lugares de reproducción y alimentación para pájaros y peces, además de proteger a las tierras y las comunidades contra las inundaciones, absorbiendo el agua de lluvias extremas.

Los humedales están repletos de fronteras vivas, y Virginia reconoce el valor de estos ecosistemas desde hace décadas. En 1995, The Nature Conservancy lanzó el **Fondo Fiduciario para los Recursos Acuáticos de Virginia** con el fin de compensar los inevitables impactos ambientales de la infraestructura y el desarrollo. El programa consolida los fondos destinados a la mitigación de los impactos permitidos para invertirlos en proyectos más grandes que proporcionan mayores beneficios a la conservación. Se gestiona en conjunto con el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU. y el Departamento de Calidad Ambiental de Virginia.

Tres décadas más tarde, el programa (el único de restauración y conservación a nivel estatal en Virginia) ha ayudado a mejorar **más de 22,000 acres** de tierras y ha motivado la creación de programas similares en otros estados. Este aniversario también brindó la oportunidad de actualizar el nombre del programa a uno que reflejara mejor su propósito: el **Programa de Mitigación para Arroyos y Humedales de Virginia (SWMP, siglas en inglés)**.

Durante la última primavera, TNC compró **la propiedad Sunken Meadow, de casi 700 acres, en el condado de Surry**, protegiendo así recursos ecológicos y la fauna que se encuentran cerca del río James. Esta nueva zona protegida tiene potencial para convertirse en un hogar aún más saludable para peces, aves acuáticas, pájaros cantores, tortugas, nutrias y muchas otras especies nativas. “Este tesoro de bosques, hábitats de arroyos y humedales ya es un lugar precioso, y podemos ayudar a mejorar su biodiversidad y disminuir el riesgo de inundación para la comunidad mas cercana”, dijo Karen Johnson, directora del SWMP.

**OBTENGA MÁS INFORMACIÓN:**  
[nature.org/SWMP](https://nature.org/SWMP)

## Crecimiento deliberado

La asociación con el Gremio de Administradores Forestales está brindando el impulso necesario para una nueva y emocionante etapa de nuestro trabajo de protección y mejora de los bosques del suroeste de Virginia, en particular, dentro del corredor de la montaña Clinch y los paisajes aledaños. El Gremio es una respetada organización nacional sin fines de lucro que practica y promueve la administración responsable para forjar un futuro saludable para las personas y los bosques, y fomenta una fuerza laboral duradera para llevar a cabo esa misión.

En 2024, el Gremio obtuvo una subvención del Servicio Forestal de EE. UU. para poner en marcha un programa piloto de capacitación práctica en los Apalaches. Si bien existen algunas oportunidades regionales para la capacitación profesional, en particular de quemas controladas, su carácter temporal o estacional hace que las personas suelen desplazarse por trabajo.

“TNC demostró entusiasmo por unirse a la iniciativa porque notamos la necesidad de tener un programa a largo plazo de formación para los profesionales emergentes que desarrollaría el talento local sostenible”, explica Tal Jacobs, responsable del programa de Silvicultura de Conservación del Valle Clinch de TNC. TNC respalda a un equipo de cuatro miembros brindando asistencia financiera a través de nuestro programa de los Apalaches y proporcionando formación de parte de nuestros profesionales de silvicultura en las tierras gestionadas por TNC.

Este enfoque se basa en la creciente energía e inversión en la gestión forestal colaborativa de nuestros socios, entre los que se incluyen Ruffed Grouse Society & American Woodcock Society, el Departamento de Recursos de Vida Silvestre de Virginia y muchos otros en la montaña Clinch y sus alrededores.

“Puede resultar difícil encontrar proveedores que realicen mejoras en los sitios forestales, traten las especies invasoras, planten árboles y lleven a cabo otras tareas de restauración del hábitat a la escala que buscamos”, comentó Jacobs. “Con esta vía de desarrollo del talento profesional, nuestro objetivo es preparar a las personas para que trabajen para los socios o creen sus propias empresas”.

El programa está llamando la atención en otras partes de los Apalaches y en zonas aún más lejanas. Jacobs añade: “Conectar a las personas con buenos trabajos en los que cuidan la región que aman es conservación en todo su esplendor”.



La pasión por el aire libre de Walker Trent comenzó a una edad temprana mientras caminaba y pescaba en el suroeste de Virginia. Después de estudiar ciencias ambientales y pasar gran parte de su carrera impartiendo educación basada en la naturaleza, Trent está profundizando sus habilidades de conservación forestal a través del programa de Formación de Administradores Forestales. Foto cortesía de Walker Trent



## UN BOSQUE DE OPORTUNIDADES

# Proteger la tierra, invertir en la gente

The Nature Conservancy estableció el Proyecto del Bosque Cumberland hace seis años. TNC reunió a inversores de capital privado para formar la Asociación Comanditaria del Bosque Cumberland con el fin de adquirir y gestionar 253,000 acres donde convergen Virginia, Tennessee y Kentucky. Las propiedades protegidas dan refugio a fauna querida y amenazada, y abarcan extensos bosques de montañas, pero también incluyen 40,000 acres alterados por la minería de carbón.

A medida que la industria del carbón y las oportunidades económicas relacionadas menguaron en el suroeste de Virginia, la región comenzó a buscar nuevas fuentes de ingresos, que incluyeron iniciativas que mejoran las actividades recreativas al aire libre y el turismo, además de fortalecer la resiliencia comunitaria. Para complementar nuestro trabajo de protección de tierras en el bosque

Cumberland, establecimos el Fondo Comunitario del Bosque Cumberland.

Cada año, este fondo apoya proyectos de desarrollo económico y comunitario basados en la naturaleza en todo el suroeste de Virginia. Los gobiernos, organizaciones sin fines de lucro y las organizaciones comunitarias locales son elegibles para presentar propuestas para nuestro proceso competitivo. En 2025, concedimos un total de \$140,000 a siete proyectos que proponen mejoras del sistema de senderos, nuevos espacios educativos al aire libre, un huerto comunitario y tareas de mitigación de inundaciones.

“Los beneficiarios de este año están impulsando labores clave para la administración ambiental, el acceso público y la creación de espacios”, indicó

Brad Kreps, director del Programa del Valle Clinch de TNC. “Sus proyectos se alinean con nuestra misión de profundizar los lazos entre las personas y la naturaleza para crear beneficios duraderos, como ecosistemas más sanos y espacios comunitarios dinámicos”.

A la fecha, hemos concedido \$480,000 a 35 proyectos comunitarios en los condados de Buchanan, Dickenson, Lee, Russell, Scott, Tazewell y Wise, además de la ciudad de Norton. TNC, la Sociedad Comanditaria del Bosque Cumberland, Anne and Gene Worrell Foundation y la Universidad de Virginia en Wise (que también administra el programa) respaldan el fondo.

**OBTENGA MÁS INFORMACIÓN:** [nature.org/communityfund](https://nature.org/communityfund)



## Lugares nuevos para promover el amor por la naturaleza

En junio de 2025, el personal, los socios y los amigos de The Nature Conservancy se reunieron para honrar a Nellie y Truman Semans y su legado a través del **Centro para el Aprendizaje de Conservación "Nellie y Truman Semans"**. Ubicado en la granja Hobby Horse, de 600 acres, en el condado de Bath que los Semans le donaron a TNC en 2022, el histórico establo se está transformando en un lugar emblemático para el aprendizaje de conservación. Cuando se complete, este nuevo centro será el sostén de nuestro trabajo en las tierras altas de Allegheny y apoyará a las asociaciones para la conservación en toda la región de los Apalaches como un espacio para albergar a los científicos, estudiantes, socios de agencias y líderes de conservación que lo visiten. Además, funcionará como centro de capacitación para los equipos de quema controlada compartiendo las prácticas recomendadas para restaurar los hábitats vitales de la fauna y proteger las tierras de uso recreativo. Al

alojar y reunir a expertos, el centro fomentará la innovación, acelerará las soluciones de conservación e inspirará a los administradores emergentes.

Esta primavera, TNC se unió a la celebración para inaugurar el **Pabellón de Raccoon Creek Pinelands**, un impresionante espacio al aire libre construido enteramente con madera regenerada de pino de hoja larga. El pabellón se encuentra en la propiedad de Bill Owen, músico y fideicomisario de TNC de Virginia de larga data apasionado por la defensa de la restauración del ecosistema de pinos de hoja larga, que supo ser vasto. Durante años, Owen ha estado plantando y cuidando pinos de hoja larga en los 1,300 acres de su granja cercana a Yale (Virginia), que está bajo servidumbre de conservación con TNC.

El pabellón es más que un hermoso espacio de encuentro, es un símbolo de restauración y



resiliencia. Sus maderas regeneradas muestran el valor perdurable del pino de hoja larga, y su ubicación dentro de los bosques más grandes de pinos de hoja larga de Virginia invita a visitantes, socios de conservación y miembros de la comunidad a experimentar de primera mano los beneficios de los bosques sanos.



¡Vea más fotos de nuestro trabajo durante el año! Síguenos en [instagram.com/nature\\_va](https://www.instagram.com/nature_va)

## Imágenes en toda la mancomunidad



Arriba: celebramos nuestro Festival OktoberForest anual en el otoño recolectando ingredientes de nuestras reservas para elaborar cerveza artesanal y compartir el mensaje de conservación con la comunidad. © Daniel White/TNC. Etiquetado de peces cerca del proyecto eólico marino. © Brendan Runde/TNC

Abajo: en el bioblitz de la reserva Fernbook, los voluntarios nos ayudaron a documentar e identificar especies, una forma valiosa de ciencia ciudadana que incrementa nuestro conocimiento de los ecosistemas locales y ayuda a fundamentar las decisiones de administración de tierras. © Mark Schwenk. Un pájaro carpintero de cresta roja con anillado vuela hacia su cavidad en la reserva Piney Grove. © Megan May





Arriba: los pasantes disfrutaron de un paseo a remo en el estanque Harrell's Mill. © Taylor Fanelli/TNC.

En el medio: TNC ayudó con la revegetación de antiguos sitios de tierras mineras en el bosque de Cumberland dentro de la cuenca Stonecoal Creek, en el condado de Russell, realizando la descompactación de las tierras y plantando árboles de madera frondosa y de sotobosque. Aproximadamente 150 estudiantes de noveno grado de las escuelas del condado de Russell ayudaron a completar los últimos dos acres del sitio de 20.5 acres. © Link Elmore/TNC. Estudiantes de Chincoteague High School disfrutaron del nuevo pontón de TNC, "Navegando barreras", durante una excursión educativa. © Jen Miller/TNC.

Abajo: estudiantes de Kiptopeke Elementary aprendieron sobre los pastos marinos y crearon presentaciones al final de la escuela de verano para compartir con sus familias. © Sam Oleynik. Derecha: el músico Dave Matthews

## Planta Mil Millones de Árboles

Todo comenzó en 2003 con 1,000 árboles nativos. Fue en ese momento que la Dave Matthews Band unió fuerzas con The Nature Conservancy y otros socios para echar raíces en las bifurcaciones del río Rivanna, un proyecto de restauración de humedales y arroyos cerca de Charlottesville, ciudad natal de la banda.

Desde aquel primer proyecto, la banda ha mantenido un compromiso continuo con la reforestación a través de la iniciativa global Planta Mil Millones de Árboles. Hasta ahora, han ayudado a plantar 5 millones de árboles, incluidos cientos de miles de pinos de hoja larga en nuestros pinares de Virginia y en el sureste, y recientemente se comprometieron a plantar 1 millón más de árboles en 2025.

La inversión de la banda ha permitido que el programa se expanda desde los Estados Unidos hasta México, Brasil, Colombia, China, Guatemala, Kenia y Tanzania. El resultado de esto es que millones de personas en todo el mundo se benefician de agua potable más limpia, tierras más verdes, mayor captura de carbono, mejor mitigación de inundaciones, ampliación del hábitat de la fauna y pastoreo más rico para el ganado.

**OBTENGA MÁS INFORMACIÓN:** [nature.org/abilliontrees](https://nature.org/abilliontrees)





# El regalo del tiempo y el talento

“Creo que estamos aprendiendo más de nuestros pasantes que ellos de nosotros”, dijo Bettina Ring, directora estatal de The Nature Conservancy en Virginia.

Ese es el espíritu colaborativo que impulsa el Programa de Experiencia a Corto Plazo (STEP, siglas en inglés), que ha sido reconocido por el Consejo Estatal de Educación Superior de Virginia como uno de los mejores empleadores para becarios en 2025. El programa tiene un doble objetivo:

1. Crear vías para las personas interesadas en explorar el campo de la conservación.
2. Crear un ambiente donde las personas de todo tipo de orígenes, experiencias e identidades se sientan bienvenidas para participar.

Ese nivel de inclusión y apertura para aprender de los pasantes “nos convertirá en una organización más fuerte y nos hará mejores personas y profesionales en el trabajo que realizamos en la comunidad”, afirma Taylor Fanelli, directora del STEP.

Desde que el programa comenzó en 2023, los participantes han trabajado en una variedad de proyectos. En el verano de 2025, ocho pasantes se enfocaron en áreas muy diversas: desde la conservación costera hasta el mapeo de especies invasoras y en escribir artículos históricos. Cada experiencia es parte de la colaboración de TNC con colegas y universidades de toda la mancomunidad para brindarles oportunidades prácticas a los futuros conservacionistas.

“Esta experiencia me hizo más independiente”, dijo Jennifer García-Herrera, la becaria de conservación en 2025 para los pinares de Virginia. “Salí de mi zona de confort y aprendí mucho sobre lo que me gusta y lo que no. Me veo trabajando en



la administración y restauración de tierras.  
¡Disfruto del trabajo arduo!”

## Conozca a la pasante del STEP Bella Ravella

Bella Ravella pertenece a una familia militar y se mudó muchas veces durante su infancia. Ha vivido en Arizona, Florida, Texas y, más recientemente, Tennessee. Se graduó en la Universidad de Belmont, donde obtuvo una licenciatura en Fe y Justicia Social con una especialización en Estudios Fotográficos. Como becaria del STEP en marketing y comunicaciones, Bella se propuso aprender más sobre nuestra reserva Piney Grove.



## Entre pinos y páginas: aprender sobre la tierra y el legado del pino de hoja larga

Por Bella Ravella

*Esta historia es una oda a Nancy Drew, un reflejo de mi propio misterio de verano. No esperaba que mi trabajo en marketing y comunicaciones incluyera examinar libros de contabilidad del siglo XVII, mantener correspondencia con un antropólogo o indagar en los pantanos. Pronto comprendí que escribir historias de conservación es, de cierto modo, una labor de investigación único.*

### Capítulo 1: La reunión

*En mi segunda semana de trabajo, Brian van Eerden, director del programa de los pinares de Virginia, se sentó frente a mí en la mesa de conferencias con una expresión llamativa en el rostro. “¿Te comentó Ann [mi supervisora] algo sobre las tierras de la universidad? Es que tengo una idea para una historia a la que le estoy dando vueltas hace rato. Este mapa muestra...”. Escuché atenta mientras la voz de Brian se llenaba de emoción. Esto fue lo que me dijo:*

*Piney Grove es una reserva de TNC de 3,200 acres a una hora al sur de Richmond, en el condado de Sussex.*

*Es probable que parte de esos 3,200 acres, según se encuentra de registros antiguos, se superponga con terrenos históricos topografiados por el College of William & Mary, alrededor de 1693.*

*No estamos seguros de cuánto (o dónde exactamente) se superpone que se superpongan.*

*Brian trajo a Dan Hannon, el nuevo administrador de tierras de Piney Grove, y me lo presentó como otro punto de contacto para el proyecto. El entusiasmo de ambos era notable, así como las preguntas que planteaban. ¿Por qué la universidad quería estos terrenos? ¿Cómo se les había otorgado valor? ¿Quién más había dejado su huella ahí? Me propuse de inmediato ir a buscar más información, como Nancy Drew caminando a hurtadillas por un corredor hacia un destino desconocido.*

Para leer el siguiente capítulo del misterio de Bella, visite [nature.org/betweenthepines](https://nature.org/betweenthepines).

Página anterior, en sentido horario desde arriba a la izquierda: becarios en Ivy Creek. © Taylor Fanelli/TNC. Falso ciprés de los pantanos en el estanque Harrell's Mil. © Bella Ravella; cortesía de Bella Ravella. Ardua caminata por la reserva Piney Grove después de la lluvia. © Bella Ravella

## La generosidad empieza en casa

Para Marcia K., de Fredericksburg, esta opción era la decisión perfecta para marcar la diferencia. La conexión de Marcia con la naturaleza incluye una significativa carrera con el Servicio de Parques Nacionales y haber sido miembro fundador de Friends of the Rappahannock, una organización local sin fines de lucro que trabaja la voz y fuerza activa en beneficio de la salud y belleza del río Rappahannock



Marcia K. con su esposo, Seth. Cortesía de Marcia K.

Marcia donó primero una casa de alquiler a TNC a través de un fideicomiso caritativo remanente, y la casa que ahora comparte con su esposo está legada a TNC. La asociación de planificación de la herencia con TNC ha sido invaluable. “Mi mensaje para los demás es: ‘presta atención a tus necesidades de planificación financiera y al punto en el que estás AHORA... y observa todas las razones que existen para invertir en la naturaleza AHORA’, propone Marcia. “Planificar con un propósito’, especialmente uno que apoya al medioambiente y a las generaciones futuras, fue una de las cosas más significativas que he hecho”.

Obtenga información sobre cómo usted también puede dejar un legado para la naturaleza. Comuníquese con Katherine Magnuson, directora asociada de desarrollo de TNC Virginia, al correo electrónico [katherine.magnuson@tnc.org](mailto:katherine.magnuson@tnc.org).

Conozca a más personas que hacen que la conservación sea posible. ¡Síguenos en LinkedIn en nuestro perfil: The Nature Conservancy in Virginia!



Conozca a más personas que hacen que la conservación sea posible. ¡Síguenos en LinkedIn en nuestro perfil: The Nature Conservancy in Virginia!



# Ciencia para el mar

Desde Long Island hasta Cape Hatteras, casi 50 millones de personas dependen de la región marítima del Atlántico medio, desde las costas en las que viven y hacen actividades recreativas hasta las aguas profundas que respaldan las industrias como el transporte, la pesca comercial o deportiva y la energía eólica marítima. Este productivo y diverso ecosistema también abunda en vida marina. Los científicos marinos de TNC investigan los efectos de los usos humanos de este ecosistema y fundamentan las decisiones que equilibran las necesidades de las personas y la naturaleza.

## Entender al dorado

Junto con la Universidad Estatal de Carolina del Norte, TNC analizó los cambios en la dieta y el tamaño del pez dorado (también llamado lampuga), un pezpreciado en toda la costa atlántica. Para llenar espacios vacíos de conocimiento sobre las poblaciones del dorado, llevamos a cabo una serie de estudios con el fin de analizar:

- los tamaños de los dorados capturados para torneos;
- los tamaños de los dorados capturados como trofeos; y
- los contenidos estomacales de más de 1,300 dorados, extraídos de más de 23 años de datos.



Colectivamente, los resultados sugieren un declive en la salud de las poblaciones de dorados. Estos datos son fundamentales para los gestores de pesca que buscan orientación sobre cómo conservar las poblaciones de dorado.

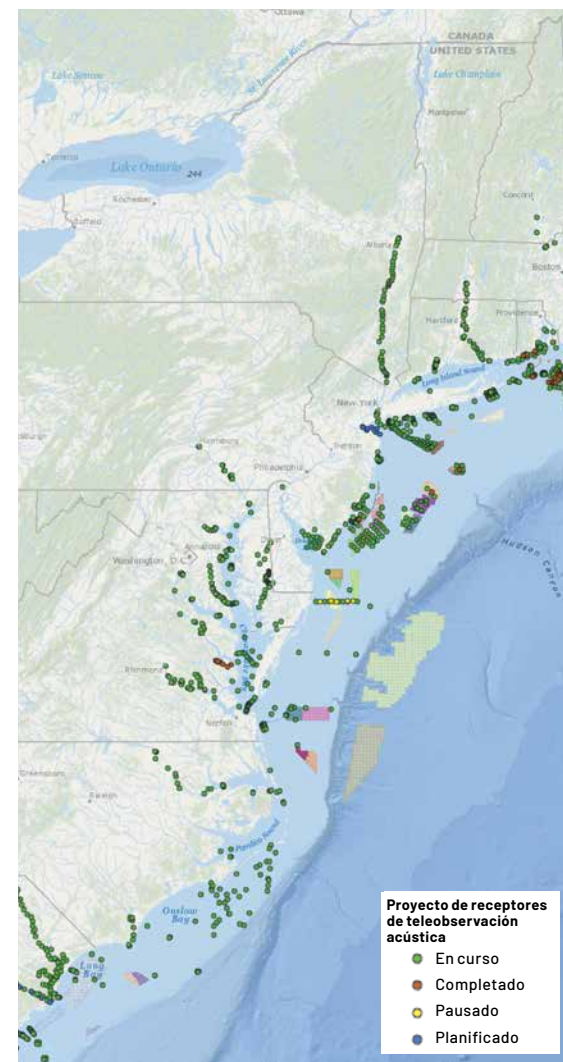
## Estudiar al esturión

Desde 2023, TNC también colabora con investigadores que están etiquetando al esturión del Atlántico, una especie amenazada. TNC comparte los datos de las etiquetas electrónicas con equipos de las universidades Rutgers, Monmouth y Stony Brook, y la oficina de la bahía de Chesapeake de la Oficina Nacional de Administración Oceánica y Atmosférica. Nuestro objetivo es lograr una mejor comprensión, en toda la costa, de las migraciones y el uso del hábitat del esturión, incluida la documentación de los lugares en los que el esturión se superpone con los usos humanos del océano, como el desarrollo costero y marítimo. A finales de 2024, los investigadores aplicaron las etiquetas de TNC al primer esturión del Atlántico joven en el río James.

## El encuentro entre la ingeniería y los ecosistemas

Los investigadores de TNC también formaron un equipo con científicos internacionales con el objetivo de mejorar el conocimiento global sobre cómo las estructuras creadas por los humanos en el océano pueden beneficiar hábitats naturales. El equipo catalogó los aumentos de las estructuras creadas por humanos, como las turbinas eólicas y los arrecifes artificiales, y los declives concurrentes de los hábitats naturales, como los arrecifes de coral. Con estas conclusiones, brindaron recomendaciones sobre cómo las estructuras creadas por los humanos pueden facilitar los esfuerzos de conservar y restaurar los hábitats naturales.

Generar conocimiento a través de la investigación es una de las vías por las cuales TNC desarrolla la conservación en el océano, pero nuestro trabajo no termina cuando se publica el estudio científico. El verdadero valor que brinda TNC es nuestro enfoque en las soluciones—tomamos la ciencia y la usamos para marcar la diferencia—y, en el mundo de la conservación marina, las políticas efectivas y duraderas son las que protegen la vida y los hábitats marinos en el largo plazo.



Este mapa se generó con los datos del Northeast Ocean Data Portal el 4/22/2025. [www.northeastoceandata.org](http://www.northeastoceandata.org)

0 30 60 120 millas

**OBTENGA MÁS INFORMACIÓN EN:**  
[nature.org/midatlanticseascape](http://nature.org/midatlanticseascape)

Izquierda: Kate Wilke, de TNC, con un dorado durante la excursión de investigación. © Brendan Runde/TNC. Arriba: los receptores de teleobservación en la costa atlántica proporcionan la ubicación de la vida marina etiquetada.



## Políticas para zonas productivas

El personal y los fideicomisarios de TNC Virginia visitan al senador Aaron Rouse (centro), que representa a Virginia Beach. Cortesía de la oficina del senador Rouse

Virginia tiene objetivos ambiciosos para hacer frente al cambio climático, entre ellos, alcanzar cero emisiones netas para el 2045. Una de las claves para lograr ese resultado es desarrollar producción de energía solar rápidamente. La energía no contaminante es esencial para un futuro saludable, pero la transición no puede costarnos valiosos bosques, ni tierras agrícolas.

En 2022, la Asamblea General de Virginia aprobó la ley HB206 para reducir ese riesgo. “Virginia fue uno de los primeros estados de la nación en exigir mitigación para las instalaciones solares”, afirma Nikki Rovner, directora asociada estatal de TNC Virginia, que supervisa las iniciativas de políticas.

Durante los tres años siguientes, TNC aportó conocimientos científicos y asesoró sobre las prácticas recomendadas para fundamentar las regulaciones que se desarrollaron de conformidad con la legislación. “Los bosques intactos almacenan carbono, por lo que promovimos un enfoque que protegiera los bosques de Virginia que estuvieran en mayor riesgo y fueran más significativos a nivel ecológico”, explicó Judy Dunscomb, científica de conservación sénior de TNC. “Este enfoque también es importante para las comunidades porque garantiza que las tierras productivas y apreciadas no se conviertan a la producción de energía. Tenemos muchas tierras más aptas para las instalaciones de energía renovable, como las tierras que ya recibieron

impacto, por ejemplo, terrenos abandonados, antiguas minas y tierras agrícolas de baja productividad”.

Rovner agrega que, de cara al futuro, la prioridad es ayudar a las localidades a que se beneficien de la energía solar. “Estamos trabajando con las partes interesadas para entender los problemas que enfrentan las comunidades y, en última instancia, desarrollar soluciones que respondan a sus preocupaciones y permitan que se apruebe la mayor cantidad posible de proyectos”.

**OBTENGA MÁS INFORMACIÓN:** [nature.org/VApolicy](https://nature.org/VApolicy)

# Planificación para mareas altas

La pacífica comunidad de Oyster se encuentra en la costa este de Virginia. El nombre habla de la larga historia que ha tenido el frente marítimo en el tejido económico y cultural de la región, y del estado en general. Las tormentas costeras y las inundaciones de mareas son parte del legado de la zona, pero hoy en día, el cambio climático y la pérdida de hábitats están acelerando sus impactos. En Oyster, se prevé que los lugares que hoy en día se inundan ocasionalmente sufran inundaciones crónicas o incluso diarias para mediados de siglo debido a la subida del nivel del mar.

Como respuesta a estas preocupaciones por las inundaciones, TNC colaboró con el condado de Northampton para organizar un Plan de Adaptación y Resiliencia Costera en Oyster. Con la ayuda de los miembros de la comunidad, TNC y el condado de Northampton formaron el Comité de Guía para la Resiliencia, compuesto por grupos de las partes interesadas, que incluyeron a residentes, propietarios, la industria de acuicultura, el gobierno local, planificadores del condado y representantes de investigación para garantizar un esfuerzo de planificación impulsado por la comunidad.

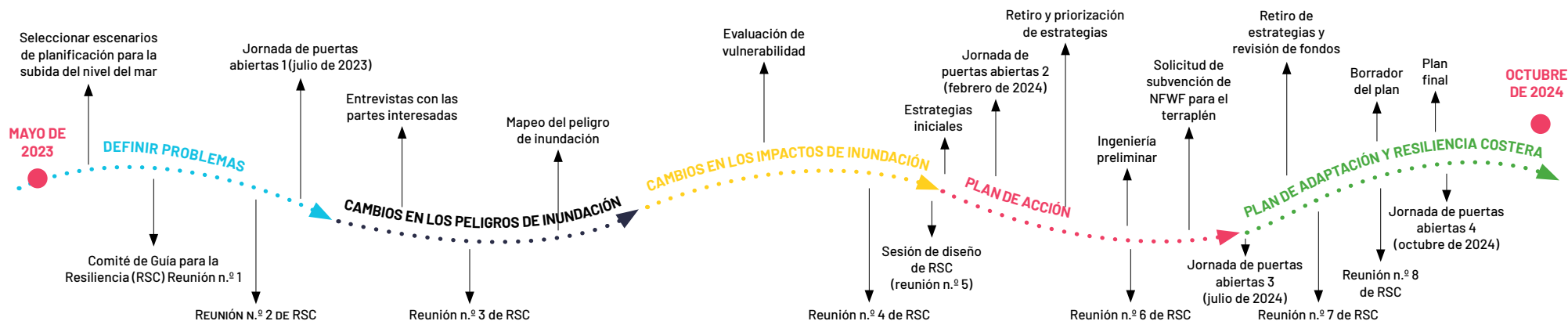
“El resultado es un plan que apoya la visión de Oyster para el futuro como una comunidad próspera de personas y naturaleza que sea segura, cohesiva y que mantenga una zona costera funcional para la pesca comercial y recreativa, además de dar cabida a la investigación científica, frente a la subida del nivel del mar”, afirma Susan Bates, responsable del programa de ciencia costera de TNC.

El plan culminó en cinco prioridades estratégicas para la comunidad y centradas en aumentar la resiliencia ante las inundaciones, que incluyen un 10 % de diseños de ingeniería a fin de preparar los proyectos para las solicitudes de financiación. TNC y sus socios garantizaron los fondos para una de estas estrategias: reducir el riesgo de inundación en la parte sur del puerto de la ciudad. La estrategia incluye un terraplén, plantaciones de humedales y rompeolas vivos, así como la elevación de la barrera de contención actual a lo largo del frente costero utilizando métodos basados en la naturaleza. Estos proyectos llevarán el diseño de la estrategia al 90 % y lo dejarán listo para obtener permisos.



Después del huracán Isabel de 2023, muchos hogares se elevaron con fondos de subvenciones federales, pero no se atendieron todas las propiedades vulnerables, y algunas no cumplían con los requisitos de costo-beneficio de FEMA de ese momento, lo que llevó a un segundo proyecto priorizado por la comunidad. TNC y sus socios están proporcionando ahora los cálculos necesarios de costo-beneficio incluidos en el Plan que se requieren para solicitar estos fondos.

“El plan es el primero de este tipo en la costa este y, usándolo como modelo, otras dos comunidades costeras han recibido fondos para elaborar planes similares”, comentó Bates. “A medida que las condiciones de inundación en las costas cambian con la subida del nivel del mar y otros factores medioambientales agravantes, esperamos poder apoyar a Oyster en la implementación del proyecto y trabajar junto con otras comunidades para la planificación de resiliencia a fin de preservar sus lazos históricos con la costa y mantener importantes hábitats costeros frente a estos cambios”.



# Los filtros de la naturaleza: Soluciones verdes bajo la superficie

Bajo las olas, dos modestas especies marinas juegan un rol enorme en la protección de las personas y la fauna: las ostras y los pastos marinos. Las ostras son filtradoras que limpian el agua, y sus arrecifes proporcionan criaderos y lugares de alimentación para otras especies marinas que, en última instancia, sustentan la pesca y la economía locales. De manera similar, los lechos de pastos marinos mejoran la calidad del agua y le proporcionan un hábitat a la fauna, a la vez que ayudan a mitigar los impactos del cambio climático: Cinco acres de zosteria marina pueden absorber suficiente dióxido de carbono para compensar el uso de un automóvil que recorre 15,000 millas al año.

“A pesar de la importancia ecológica de las ostras y los pastos marinos, se sabe relativamente poco sobre cómo les está afectando el cambio climático y la pérdida de naturaleza”, afirmó Bo Lusk, científico costero. “Esto habla de una necesidad general de investigación del hábitat marina que tome en cuenta estas circunstancias para fundamentar decisiones de restauración”.

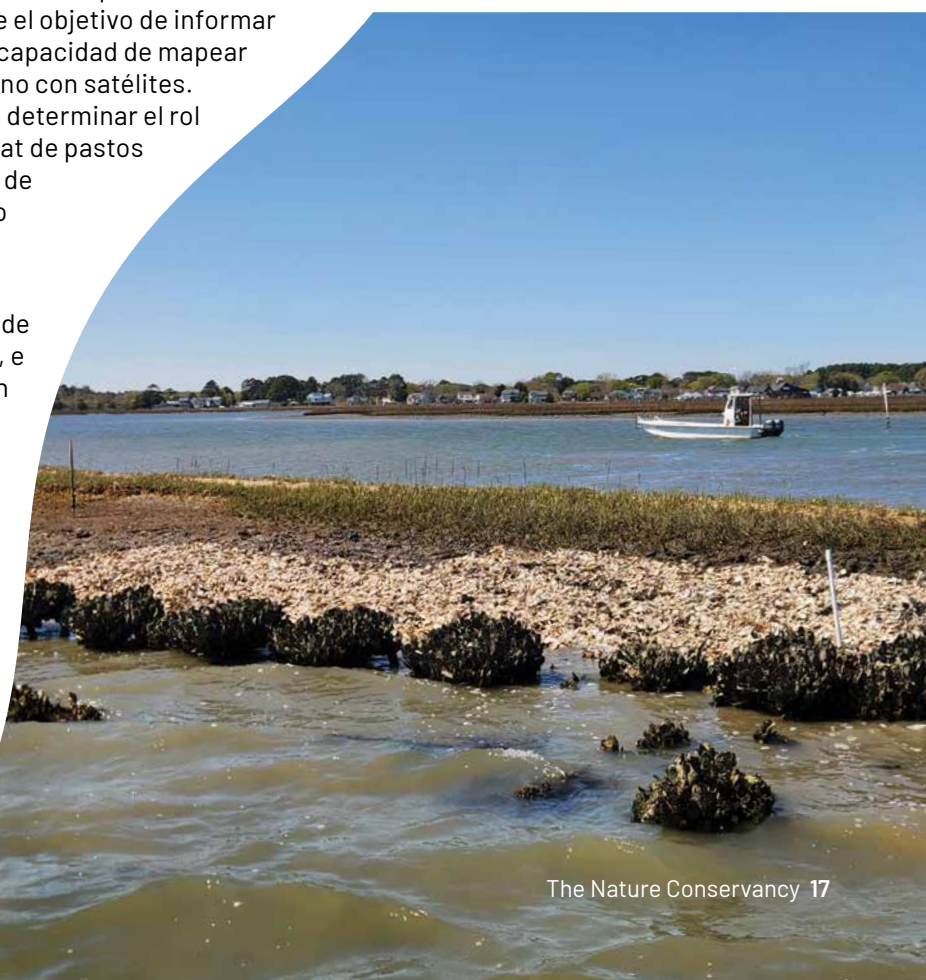
La Reserva Costera de Virginia Volgenau (VVCR, siglas en inglés), que supervisa 14 islas pantanosas y de barrera subdesarrolladas—la mayor extensión de tierra salvaje que queda en la costa este—, tiene un rol clave en la organización colaborativa que ayudará a proteger a las ostras, las zosteras y otras especies de la costa. Desde la Isla Prince Edward, en Canadá, hasta Corpus Christi (Texas), los investigadores de la VVCR están colaborando con la Red del Observatorio Global Marino del Smithsonian (MarineGEO), la Universidad Estatal de Carolina del Norte, la Universidad de Duke y la Federación Costera de Carolina del Norte para investigar los impulsores de cambio en los hábitats costeros.

Entre estos esfuerzos se encuentra la colaboración de tres años con la Universidad Estatal de Carolina del Norte para estudiar las interacciones entre los moluscos y los pastos marinos. “Estamos

aprendiendo cuáles son las expectativas para los diferentes escenarios de restauración de ostras, almejas y pastos marinos en distintos estados y geografías regionales”, explicó Lusk. “Con este conocimiento, los socios pueden invertir en técnicas y proyectos de restauración más efectivos para lograr los resultados deseados adaptados a las diferentes zonas”.

Los investigadores de VVCR también contribuyen al proyecto global de mapeo de los pastos marinos de Earth Genome, que tiene el objetivo de informar un modelo global con la capacidad de mapear los lechos de pasto marino con satélites. Esta herramienta puede determinar el rol que puede tener el hábitat de pastos marinos en el secuestro de carbono (conocido como “carbono azul”).

“Una variedad de socios de distintas partes del país, e incluso del mundo, están uniendo fuerzas y compartiendo recursos e información para obtener una mejor comprensión integral de las amenazas a los ecosistemas costeros y cómo podemos aplicar soluciones significativas juntos”, afirma Libby Bieri, técnica marina de campo de TNC.



# Progreso ardiente

Por millones de años, el fuego le ha dado forma a la diversidad de la vida en la Tierra. Con el uso de prácticas de fuego sofisticadas, los pueblos indígenas cuidaban los bosques, las praderas y otros ecosistemas. Sin esa administración deliberada, que incluía el uso de quemaduras controladas, estos paisajes vitales se degradan con el tiempo o desaparecen por completo.

Es por eso que The Nature Conservancy y sus socios en 18 estados están trabajando para devolver el fuego a la tierra. El programa en los Apalaches de TNC se enfoca en desarrollar capacidad, promoviendo la colaboración y adjudicando recursos para extender quemaduras controladas en cada estado dentro de la región, cada una con sus propias y diversas capacidades y necesidades de gestión del fuego.

“Nuestro objetivo de mejorar la gestión en casi 4 millones de acres en los Apalaches para 2030 depende considerablemente de ampliar esta labor con los socios, incluyendo las tribus, agencias estatales y federales, organizaciones sin fines de lucro, contratistas y otros”, explica Blair Smyth, director del Programa de las Tierras Altas de Allegheny. “Hacerlo no solo beneficia a la tierra y la fauna y reduce la acumulación de combustibles que puede llevar a grandes y devastadores incendios forestales, sino que también apoya directamente a las comunidades locales. Restaurar el uso de fuego en el paisaje ayuda a revitalizar la cultura de la administración de la tierra entre los residentes de los Apalaches, al tiempo que crea nuevas oportunidades de empleo basadas en la conservación que fortalecen las economías locales”.

Para ayudar a cumplir estos objetivos, en 2025, TNC Virginia asistió a las agencias estatales y el Servicio Forestal de EE. UU. con 11 quemaduras primaverales que cubrieron un poco más de 3,600 acres. Una quemadura especialmente notable fue la de 1,300 acres realizada por el Servicio Forestal con el apoyo de TNC en la montaña Fore. Esta zona, sin fuego desde 2008, es crucial en los Apalaches como modelo para la cubierta forestal más abierta que buscamos lograr en los bosques de montaña adaptados con fuego.

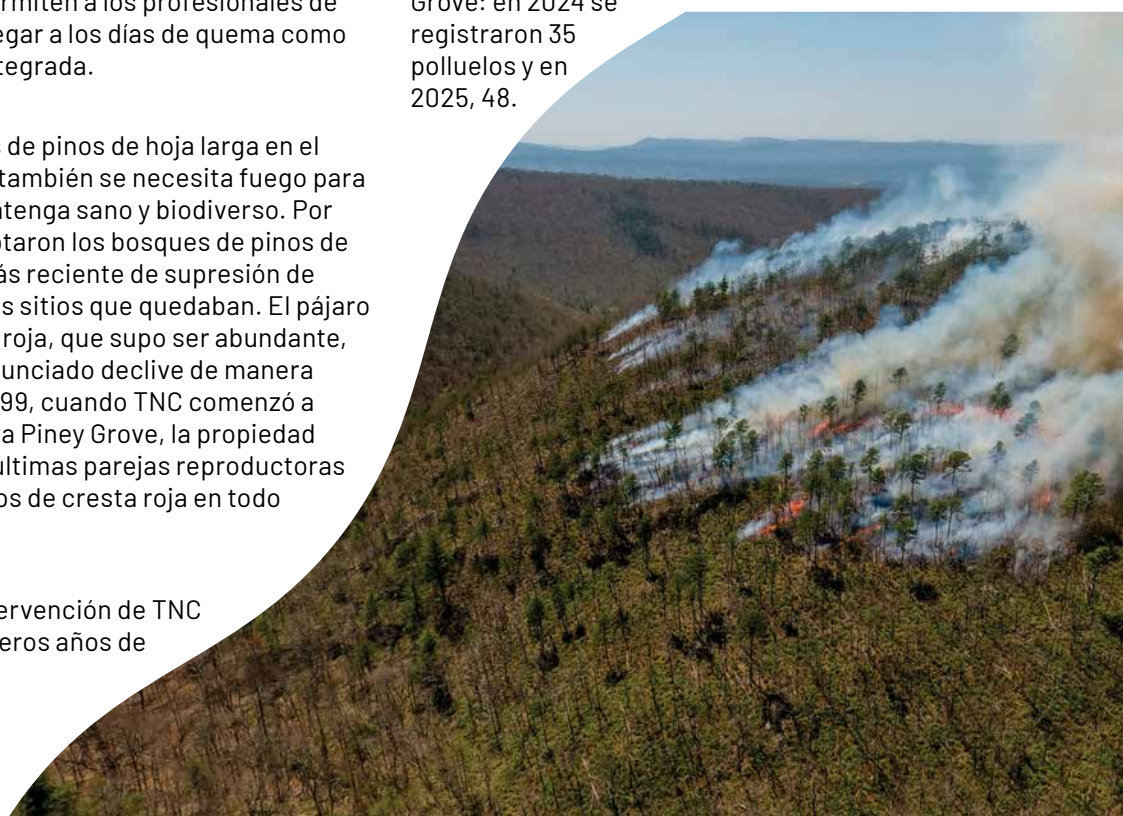
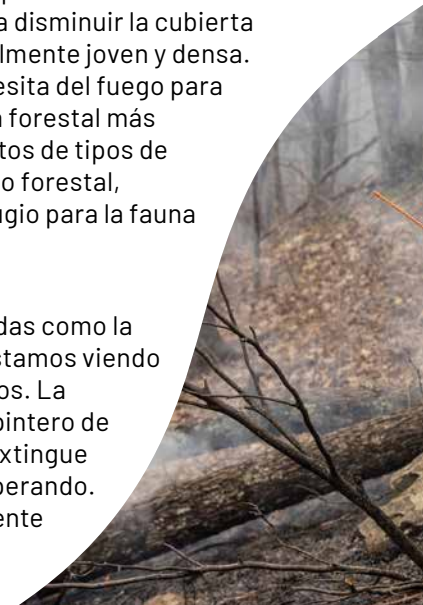
Asimismo, dos docenas de participantes que representaron a cuatro agencias se reunieron para una capacitación de primeros auxilios en la naturaleza a través de la Red de Aprendizaje sobre Incendios “Heart of the Appalachians”. Esta capacitación fue solo uno de los cinco programas de preparaciones para incendios entre varias agencias que se llevaron a cabo este año. Estas capacitaciones regulares desarrollan las habilidades, las relaciones y la confianza que permiten a los profesionales de distintos entornos llegar a los días de quemadura como una fuerza laboral integrada.

En nuestras sabanas de pinos de hoja larga en el suroeste de Virginia también se necesita fuego para que el bosque se mantenga sano y biodiverso. Por siglos, se sobreexplotaron los bosques de pinos de hoja larga, y la era más reciente de supresión de incendios degradó los sitios que quedaban. El pájaro carpintero de cresta roja, que supo ser abundante, experimentó un pronunciado declive de manera concurrente. Para 1999, cuando TNC comenzó a administrar la reserva Piney Grove, la propiedad albergaba a las tres últimas parejas reproductoras de pájaros carpinteros de cresta roja en todo Virginia.

El momento de la intervención de TNC fue crucial. Los primeros años de

administración se centraron en estabilizar el hábitat y detener el declive de la población al introducir quemaduras controladas para disminuir la cubierta forestal, que era anormalmente joven y densa. El pino de hoja larga necesita del fuego para prosperar, y una cubierta forestal más abierta permite que cientos de tipos de flora proliferen en el suelo forestal, convirtiéndolo en un refugio para la fauna de todos los tamaños.

Entre estas y otras medidas como la plantación de árboles, estamos viendo resultados extraordinarios. La población del pájaro carpintero de cresta roja, que casi se extingue en Virginia, se está recuperando. TNC documenta anualmente los resultados de reproducción en Piney Grove: en 2024 se registraron 35 polluelos y en 2025, 48.





En sentido horario desde arriba: Blair Smyth, Zoe McGee y Laurel Schablein del equipo de las tierras altas de Allegheny. © Kyle LaFerriere. Etiquetado de polluelos de pájaro carpintero de cresta roja esta primavera en la reserva Piney Grove. © Ann Nallo/TNC. Ilustración: Jessica Battista. Quema controlada en las tierras altas de Allegheny. © Kyle LaFerriere






The Nature Conservancy en Virginia  
652 Peter Jefferson Parkway, Suite 190  
Charlottesville, VA 22911

[nature.org/virginia](http://nature.org/virginia)  
(434) 295-6106

 Denos "Me gusta" en [facebook.com/NatureVirginia](https://facebook.com/NatureVirginia)

 Síguenos en Instagram en [@nature\\_va](https://@nature_va)

 Conéctese con nosotros por LinkedIn en nuestro perfil:  
[The Nature Conservancy in Virginia](#)



## Voluntarios que brindan tiempo y talento

Desde mejorar el hábitat de los alces en el valle Clinch hasta plantar árboles en los pinares de Virginia y recolectar pastos marinos en nuestras bahías, los logros de TNC en Virginia no hubieran sido posibles sin los cientos de voluntarios que trabajan con nosotros cada año. Durante la última década, más de 6,000 voluntarios han donado más de 50,000 horas de su tiempo a la conservación en Virginia. ¡Gracias a nuestros voluntarios y a todos los que nos apoyan de distintas maneras!

Izquierda: Nick Proctor, gerente de extensión comunitaria, se encuentra con los voluntarios antes de la restauración de caña de río nativa. © Mark Schwenk